

PROBANDO EL SUELO DEL JARDÍN

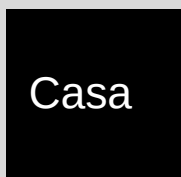
Para asegurarse de que su jardín sea productivo y seguro para el cultivo de alimentos, le recomendamos que realice una prueba de suelo. Una prueba de suelo le informará no solo sobre cualquier peligro en el suelo, sino que también le brindará información sobre la salud general de su suelo (pH, materia orgánica) y cómo mejorarla.

PLOMO EN EL JARDÍN

Al cultivar jardines en entornos urbanos, es importante tener en cuenta que el suelo podría contener contaminantes peligrosos antes de comenzar a cultivar. Un contaminante peligroso que se encuentra en el suelo es el plomo, que se usaba comúnmente en la pintura y la gasolina hasta mediados de la década de 1970. Al trabajar en el jardín, la fuente más grave de exposición al plomo del suelo es a través de la ingestión directa (comiendo o respirando polvo) de suelo o polvo contaminado, aunque las plantas también pueden absorber el plomo.

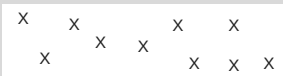
En general, se ha considerado seguro usar productos de jardín cultivados en suelos con niveles totales de plomo inferiores a 400 partes por millón. El riesgo de envenenamiento por plomo a través de la cadena alimentaria aumenta a medida que el nivel de plomo en el suelo supera esta concentración. Los estudios han demostrado que el plomo no se absorbe tanto en las partes fructíferas de las verduras (como el maíz, los frijoles, las calabazas, los tomates, las fresas y las manzanas). Es más probable que se encuentren concentraciones más altas en vegetales de hoja (como la lechuga) y en la superficie de los tubérculos (como las zanahorias), donde el suelo contaminado entra en contacto (por ejemplo, cultivos que se encuentran cerca del suelo y que se salpican con agua que contiene suelo contaminado). También es importante ser consciente del riesgo de exposición directa de la tierra que se arrastra hacia la casa a través de los zapatos o por ingestión, especialmente con niños pequeños que pueden llevarse las manos a la boca. Debido a que la mayor parte del riesgo de suelo contaminado con plomo proviene del polvo en las plantas o del suelo al que está expuesto en lugar de la absorción de plomo por parte de la planta, se recomienda una prueba del suelo incluso si planea usar camas elevadas.

Prueba #1



30 pies x 30 pies

En este ejemplo, se requeriría una muestra separada para cada área. Para cada muestra, tomaría tierra de 10 a 12 puntos y la mezclaría. Se presentarían dos pruebas.



Prueba #2

10 pies x 40 pies

¡RECUERDE! No tome muestras de un área mayor de 30 x 30.

Envíe 4 tazas de suelo. Asegúrese de etiquetar con la información de contacto y el lugar donde tomó la muestra.

TOMANDO UNA PRUEBA DE SUELO

Se puede realizar una prueba de suelo en cualquier momento, pero idealmente a principios de la primavera o al final del otoño antes de agregar compost o enmiendas al suelo. Evite tomar muestras de suelo húmedo.

Siga estas instrucciones:

- Elija el área que le gustaría probar, que no supere los 30 x 30 pies y que tenga una apariencia visualmente uniforme (por ejemplo, áreas no tratadas versus áreas con maleza). Si tiene varias áreas de jardín, realice una prueba por separado para cada una. Mida y documente dónde tomó las muestras.
- Con una pala limpia, tome una rebanada de tierra de la superficie hasta una profundidad de 6 a 8 pulgadas. Repita 10-12 veces en puntos dispersos.
- Coloque cada una de las muestras en un recipiente limpio y mezcle. Tome una muestra de 4 tazas para secar y deseche el resto.
- Extienda la muestra sobre un papel limpio para que se seque al aire (no la coloque en el horno). Coloque 4 tazas de tierra seca en una bolsa con cierre hermético y etiquete claramente el exterior de la bolsa con su nombre, dirección, nombre de su jardín y entréguelo con este formulario:
- Para información de entrega: Contáctenos 313-656-4769 o Lindsay@keepgrowingdetroit.org
- Si usted es un participante "activo" en el Programa de Recursos de Jardín (activo significa que ha participado en al menos una clase o evento comunitario), es elegible para una prueba de suelo gratuita al año para comenzar o expandir su jardín (no pagamos para volver a probar la misma área cada año). De lo contrario, el costo es de \$50. Contáctenos para recomendaciones de laboratorios de suelos si desea enviar por su cuenta.



Esta guía de recursos es preparada por Keep Growing Detroit para los participantes en el Programa de Recursos de Huerta. Para más información contacte al 313-656-4769, escriba al mail lindsay@keepgrowingdetroit.org o visite el website con el siguiente enlace: www.keepgrowingdetroit.org

COMO INTERPRETAR SU PRUEBA DE SUELO

Esta guía le ayudará a entender los resultados de la prueba de suelo. Le proveerá de las indicaciones generales para entender la calidad de su suelo, incluyendo pH y porcentaje de materia orgánica, y también las instrucciones para interpretar los niveles de plomo. Vea los resultados del laboratorio para más información sobre otros metales pesados. Aunque su prueba regrese limpia, le aconsejamos que siga las “Prácticas de la buena jardinería”, enlistadas a la derecha, para asegurar una huerta saludable y segura.

NIVEL pH DE SUELO

El nivel pH del suelo mide la acidez de la tierra en una escala de 0 (ácido) a 14 (alcalino). Por lo general, los cultivos vegetales prefieren un nivel de suelo neutro (7) para los mejores resultados de cultivación. Si su nivel es alto (mayor que 8), usted podría trabajar en disminuir los niveles. Una manera sencilla para mejorar el PH de suelo es agregar materia orgánica.

PORCENTAJE DE MATERIA ORGÁNICA

Materia orgánica, hecha de plantas descompuestas, es el contenido de la tierra que provee alimentación para sus plantas. Un pequeño porcentaje (menos de 4%) indica que hay muy pocos nutrientes en su suelo y usted tendrá que trabajarla para aumentar ese nivel. La manera más fácil de hacerlo es agregarle el compost regularmente durante la primavera y en el otoño. También se puede aumentar la materia orgánica por introducir otros materiales como el abono, hojas, o paja, que eventualmente se descompondrá en materia orgánica útil. Estas materiales necesitan tiempo para descomponerse antes de poder de cultivar en esa área. Lo ideal es agregar los materiales en el otoño cuando se deja reposar la huerta, y luego, mientras usted prepara la huerta en la primavera, se incorporan los materiales descompuestos al suelo usando una horca o pala.

COMO ENTENDER LOS NIVELES DE PLOMO

Generalmente se considera seguro consumir plantas cultivadas en suelos con un total estimado de niveles de plomo menos de las 400 partes por millón. Los resultados de su prueba de suelo mostrarán los niveles extraídos. A continuación, nuestras recomendaciones para interpretar los niveles de plomo extraídos.

MENOS DE 400 (ESTIMADO)

Hay muy poco o niveles muy bajos de plomo en el suelo. Uso de las “Prácticas de la buena jardinería”, enumeradas a la derecha.

- Mejore su suelo al introducir material orgánico con composta y/u otros materiales mientras se preparan los arriates; también cuando se dejen descansar en el invierno.
- Tome precauciones extras cuando se cultiva con niños porque ellos se encuentran más expuestos al riesgo de exponerse al plomo. Si es el caso, le recomendamos que use los arriates elevados si su suelo está cerca del nivel de 400 ppm.

MÁS DE 400 (ESTIMADO)

Hay un nivel elevado de plomo en su suelo. La preocupación no es solo lo que las plantas toman directamente de su suelo, sino también el polvo dentro y alrededor de su jardín al que podría exponerse usted mismo o a otros. Con el tiempo, también existe la preocupación de que incluso los lechos elevados llenos de tierra limpia puedan volver a contaminarse con la tierra arrastrada por el viento. KGD no recomienda plantar un huerto en esta área (y limita los recursos de KGD y las actividades del programa en estos sitios, como vender con Grown in Detroit) a menos que el jardinero implemente por completo las buenas prácticas de jardinería para reducir el riesgo de exposición a suelos con plomo.

- *Cubra completamente el área con virutas de madera o césped para que no quede tierra expuesta.*
- *Considere analizar los niveles en sangre de las personas en contacto con este sitio, especialmente los niños.*
- *Si este es su hogar o un lugar visitado regularmente en su comunidad, pregúntenos acerca de los recursos de la comunidad para ayudar a que su hogar y sus lotes sean seguros.*
- *Si elige comenzar un jardín en esta área, le sugerimos que comparta nuestras buenas prácticas de jardinería con todos los que interactúan con su jardín y exija que sigan estas pautas.*

Prácticas de la Buena Jardinería

El objetivo principal de las “Prácticas de la buena jardinería” es evitar inhalar, ingerir, o comer polvo que podría contener contaminantes como el plomo.

- **Use guantes mientras usted trabaja en la huerta.**
- **Lave bien TODAS las frutas y verduras, y pele los tubérculos**
- **Introduzca materia orgánica a la huerta**
- **Limite el polvo cubriendo las areas co astillas de madera o paja.**
- **Quítese los zapatos y la ropa sucia y/o dejarlas afuera para evitar de traer el polvo dentro de su casa.**